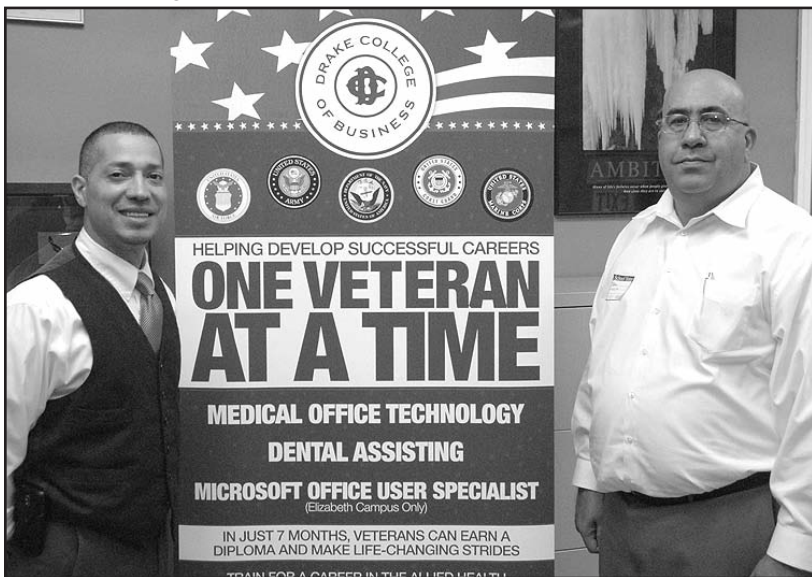


Drake College of Bus. Ofrece Oportunidades a Veteranos



Todos los años para esta fecha la academia Drake College of Business, especializada en entrenamiento en tecnologías como asistencia médica, asistencia de dentistería, Microsoft office, y otras especialidades comerciales, abrió sus puertas al público a manera de "Open House" para dar a conocer sus cursos, matrículas, ayuda financiera para el año escolar que ya empieza. Esta vez la "Open House" fue dedicada a los veteranos bajo el lema "Un veterano a la vez", ofreciéndoles programas especiales para su reingreso en la fuerza laboral. En la foto, aparecen: Frank Furgett, representante de los veteranos en la capacidad de administrador de desarrollo comercial, y José Padilla, administrador de la representación de veteranos. (Foto LA VOZ/Jay Davis).

Graduados de la Sheriff's Youth Academy



El alguacil del Condado de Union, Sheriff Ralph Froehlich, y la Freeholder del Condado de Union Vernell Wright felicitan a Dean Hogan, de Basking Ridge, e Isaiah Bahrenburg, de Linden, en su graduación como Iros en la Clase de 2013 de la Union County Sheriff's Youth Academy. Más de 70 adolescentes que compiten por ingresar en el programa tomaron parte en esta ceremonia de graduación, el pasado 15 de agosto, en Union County College, en Cranford. Este es un programa de dos semanas diseñado para familiarizar a los jóvenes con el importante papel que la oficina del Sheriff desempeña, también opera en una manera similar a la academia de policía juvenil para aquellos adolescentes interesados en este campo. (Foto Jim Lowney/Condado de Union).

Gane la
New Jersey Lottery
Visite
www.ElBolitero.com

Lo ayuda a escoger números ganadores en la lotería. Presentadole el rumbo y las estadísticas sobre períodos de tiempo. Le damos los indicadores importantes para determinar resultados.

Las veces que salió cada bolita numerada en los;

- últimos 12 Períodos de 7 o de 30 días
- últimos 12 meses
- este mes
- en su historia
- suma de los 12 períodos
- suma de los últimos 3 períodos
- la proporción de veces que cada número salió durante los últimos 3 períodos
- y mucho más







New Jersey Lottery
POWER BALL

Use Promo Code: 868

Fitness Club Abre en Elizabeth



Listos para comenzar su programa de ejercicios: Jonathan Phillips, Yvette Fernicola, José Angel Rodríguez, Sal Coppa, Mary Ann Coscarelli, Dave Stochak, Emerson Amador, Mohammed Javaid, propietario, Shezaid Mohamed y Armando González. De cuclillas al frente Hughes Brun, entrenador. (Fotos LA VOZ/Jay Davis).

Elizabeth, NJ. El alcalde de esta localidad, Chris Bollwage, el pasado 6 de agosto dejó inaugurado el Elizabeth Fitness Club, un moderno gimnasio ubicado en el número 10-12 de Centre Street.

La instalación, de 10 mil pies cuadrados, pondrá a disposición de sus clientes no sólo las tradicionales máquinas y equipos de entrenamientos sino también saunas, un bar para ofrecer jugos nutritivos y clases de Zumba, Kickboxing y Yoga.

"El Elizabeth Fitness Club es un gran aporte a nuestra ciudad porque significa que los residentes pueden estar más saludables y con un mejor estilo de vida", dijo el alcalde Chris Bollwage.

Mohammed Jovaid, propietario, y dueño de otros tres comercios en

Elizabeth, decidió abrir este gimnasio motivado por los beneficios de salud que ofrece a la comunidad. "Siempre he sido muy conciente de la importancia de la salud, así que es lo más lógico".

Hughes Brun, el general manager y creador de "Body by Brun", explicó que el gimnasio abrirá de 5:30 a.m. a 11:00 p.m. de lunes a viernes, y de 8:00 a.m. a 7:00 p.m. sábados y domingos, por \$19.95 al mes.

Para tener más información sobre el Elizabeth Fitness Club los lectores pueden comunicarse con el 908-469-3885.



Dave Stochak y Sal Coppa esperan su turno al "punching bag" que aguanta José Angel Rodríguez, mientras Mary Ann Coscarelli practica.

Bolivianos en New Jersey no olvidan fervor a Virgen de Copacabana

New Jersey- Los inmigrantes bolivianos en New Jersey y otros estados de la Unión Americana no olvidan sus festividades tradicionales y devoción a la Virgen de Copacabana, Patrona de la República de Bolivia. La comunidad boliviana acaba de festejar el 188 Aniversario de su independencia, con un nutrido desfile en la ciudad de Jersey City, con más de 900 bailarines. Aún cuando la nueva Constitución de ese país crea el Estado Plurinacional de Bolivia, en lugar de la tradicional República de Bolivia, miles de inmigrantes de esta nación recuerdan y evocan con enorme devoción y calor humano a la Virgen del Virgen de Copacabana.

En 1851, el Papa Pío IX la proclamó "Patrona de Bolivia" y fue ratificada por el gobierno de Bolivia en 1852. Posteriormente, por Ley del 11 de octubre de 1948 fue proclamada "General y Patrona de las

Fuerzas Armadas de la Nación". Su fiesta es celebrada con mucha pomposidad devoción y solemnidad dentro y fuera del país. En los Estados Unidos es tradicional su festividad en varios estados donde viven cientos de familias bolivianas.

A principios de este año, Walter y Rosario Casanovas, residentes en Bayonne, New Jersey rindieron pleitesía a la Virgen de Copacabana. Walter Casanovas es un reconocido líder boliviano en el Estado Jardín.

Familia Ugarte, prestes 2013

Luis Armando Ugarte y Yarmila Núñez de Ugarte, residentes en el condado de Middlesex, este año han recibido el encargo de realizar la misa y los festejos en honor de la Virgen de Copacabana para el día 31 de agosto de 2013. Luis Armando, de 42 años, es muy conocido por su participación comunitaria en bailes y presentaciones. Luis

(Quiri) nació en la La Paz, Bolivia, emigró a los Estados Unidos en septiembre de 2001. "Apenas llegué me puse a trabajar para sustentar a mi familia y con la ayuda de la Virgen me ha ido bien hasta hoy", declaró emocionado. Luis es mecánico automotriz y con su empuje y trabajo ahora es propietario y responsable de Euroservice Mercedes Motor.

Su esposa Yarmila Ugarte, también nacida en La Paz, emigró a Estados Unidos junto con Luis. La pareja tiene 3 hijos, Luis Diego, Michelle y Dayanna. Como buena emprendedora en negocios, Yarmila es dueña de Jersey Cleaners Services. La oficina de la asambleista de New Jersey Annette Quijano, confirmó que se unirá a las festividades de la pareja Ugarte y emitirá una resolución de saludo a la comunidad Boliviana en New Jersey. Hay una gran tradición en estas celebraciones y

cultos a la Virgen a la que se añade la tradición de los "Prestes" es decir, padrinos y madrinan, que juegan un papel importante en el desarrollo de la festividad anual de la Virgen de Copacabana para las celebraciones de los próximos años.

El culto también se refleja mediante la presencia de fraternidades bolivianas en honor de la Virgen del Socavón, el Señor de Urcupiña, el Señor de la Exaltación, el Señor del Gran Poder, lo mismo el Sagrado Corazón de Jesús- Negritos- de South Amboy. Este último se realizó el 29 de junio y tuvo como "prestes" a Wilson Prieto y Miriam de Prieto e hijos (2013) y Hernán Durana y su esposa Rosemary Torrez Durana (2014). El presidente del concejo Rolando Lavarro Jr. hizo entrega de una histórica resolución a sus miembros y fundadores en la persona de Carlos y Norah Torrez.